

DOM

afsagt den 28. februar 2017

Rettens nr. 3-1930/2016

Politiets nr. 3700-99997-00019-13

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer ...

Denne sag drejer sig om, hvorvidt der kan træffes afgørelse om fuldbyrdelse i Danmark af en straffedom fra Tyskland, hvorefter T er idømt en straf på fængsel i 1 år, 11 måneder og 14 dage.

Retten i Kolding har modtaget sagen fra Sydøstjyllands Politi den 17. februar 2016.

Retten i Kolding har truffet afgørelse om fuldbyrdelse ved dom af 2. september 2016.

Vestre Landret har ophævet dommen og hjemvist sagen ved dom af 3. november 2016.

Retten i Kolding har modtaget sagen på ny fra Sydøstjyllands Politi den 22. december 2016.

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om, at retten skal træffe afgørelse om fuldbyrdelse i Danmark af den straf på fængsel i 1 år og 11 måneder og 14 dage, som T er blevet idømt af Amtsgericht Itzehoes den 15. august 2012, jf. samme rets afgørelse af 7. juli 2011.

T har nedlagt påstand om, at retten ikke skal træffe bestemmelse om fuldbyrdelse, således at han frifindes. Subsidiært har han påstået, at retten skal fastsætte en mildere straf.

T har blandt andet gjort gældende, at betingelserne for udlevering af ham til Tyskland ikke er opfyldt, idet han ved de tyske domme udelukkende er straffet for forhold, som ikke er strafbare efter dansk ret (uagtensom insolvensforhaling/Bankrotts). Den samlede dom af 15. august 2012 kan derfor ikke fuldbyrdes. Det er i det hele taget uklart, hvad han er straffet for. Arrestordren kan ikke tillægges betydning. Den samlede sagsbehandlingstid har endvidere overskredet 10 år, hvorfor det vil være i strid med Den Europæiske Menneskerettighedskonvention at træffe bestemmelse om fuldbyrdelse. Som minimum bør den lange sagsbehandlingstid føre til, at retten fastsætter en mildere straf.

Sagens oplysninger

Ved europæisk arrestordre af 16. maj 2013 anmodede de tyske myndigheder Justitsministeriet om, at T, som er dansk statsborger og bosat i Danmark, blev udleveret til straffuldbyrdelse i Tyskland af en endelig dom over T.

Det fremgår blandt andet, at T ved retten i Itzehoes dom fra 13. juli 2009 var blevet idømt fængsel i 1 år betinget, ligesom han ved retten i Kiels dom fra 22. marts 2011 var blevet idømt 1 års fængsel, der også var gjort betinget.

Den 7. juli 2011 traf byretten i Itzehoe afgørelse om en samlet betinget straf på fængsel i 1 år, 11 måneder og 2 uger med en prøvetid indtil den 6. april 2013. Afgørelsen omfattende ovennævnte 2 betingede domme. Den 15. august 2012 traf byretten i Itzehoe afgørelse om fuldbyrdelse af straffen på grund af vilkårsovertrædelse.

Af ovennævnte arrestordre fremgår, at arrestordren vedrørte i alt 31 lovovertrædelser begået i perioden fra 2005 til 24. januar 2008 i By-X og Rendsburg. T var bl.a. dømt for som direktør at være ansvarlig for, at et anpartsselskabs bogholderi havde været fejlagtigt, så en oversigt over firmaets formue ikke forefandt, ligesom der i bogholderiet ikke var registreret nogen kassebeholdning eller nogen udbetalinger fra forretningskontoen. Bogholderiet var endvidere ufuldstændigt, således at oversigten over formueforholdene ikke var til stede. Det fremgik heller ikke i hvilket omfang selskabet havde nogen omsætning, og selskabets udeståender blev inddraget af et andet selskab, som den dømte havde rådighed over.

I forbindelse med en afhøring den 7. august 2013 hos Sydøstjyllands Politi oplyste T, at han ønskede, at fuldbyrdelse af straffen skulle finde sted i Danmark, hvilket blev fulgt op af en mail fra 12. august 2013 fra advokat Jens Hedegaard til anklagemyndigheden.

Den 17. november 2015 afslog Justitsministeriet at udlevere T til Tyskland og traf samtidig afgørelse om, at Danmark skulle overtage fuldbyrdelsen af den tyske dom. Af afgørelsen herom fremgår blandt andet:

"...

Om T personlige forhold fremgår bl.a., at han er dansk statsborger og har fast bopæl i Danmark på adressen ... i Kolding. I forhold til Ts helbredsmæssige forhold fremgår det af sagen, at han har problemer med hjertet.

T har ikke ønsket at meddele samtykke til udlevering. Han har anmodet om, at den tyske dom afsones her i landet.

3. Indledningsvis skal Justitsministeriet bemærke, at de almindelige betingelser for udlevering findes opfyldt, og at en udlevering af T derfor vil kunne finde sted.

Justitsministeriet finder således, at betingelserne i udleveringslovens § 10 a er opfyldt, herunder at det forhold, som T i Tyskland er dømt for, er omfattet af udleveringslovens § 10 a, stk. 3, jf. stk. 4, idet han er idømt mindst 4 måneders fængsel, og idet en tilsvarende handling i mindst et af forholdene er strafbart efter dansk ret.

Justitsministeriet finder endvidere, at der efter det oplyste ikke foreligger forhold, som, jf. udleveringslovens §§ 10 c-10 i, kan begrunde afslag på anmodningen om udlevering.

Da T er dansk statsborger, bestemmer Justitsministeriet imidlertid i medfør af udleveringslovens § 10 b, stk. 2, at der ikke skal ske udlevering af T til straffuldbyrdelse i Tyskland, idet Danmark i stedet overtager fuldbyrdelsen af den dom, der er omhandlet i udleveringsbegæringen.

4. Overtagelse af straffuldbyrdelsen vil skulle ske i henhold til reglerne i lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union (lovbekendtgørelse nr. 213 af 22. februar 2013), jf. udleveringslovens § 10 b, stk. 3.

Af den nævnte lovs § 54, stk. 2, følger, at afgørelsen om fuldbyrdelse i Danmark af den i Tyskland idømte straf træffes ved dom.

5. T og dennes forsvarer bedes **hurtigst muligt** gjort bekendt med Justitsministeriets beslutning om afslag på udleveringen.

De bedes samtidig gjort bekendt med adgangen til domstolsprøvelse af Justitsministeriets beslutning og med den **frist på 3 dage**, der gælder for fremsættelse af begæring herom, jf. udleveringslovens § 18 b, stk. 5, 2. pkt., jf. § 16.

Herudover bedes de gjort opmærksom på, at Justitsministeriet, når der foreligger en endelig afgørelse efter udleveringsloven, vil anmode Sydøstjyllands Politi om at indbringe sagen for retten med henblik på fuldbyrdelse i Danmark af den straf, som T er idømt i Tyskland, jf. § 54 a, stk. 1, i lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union.

..."

T og hans advokat blev gjort bekendt med afgørelsen ved et brev fra 18. november 2015 fra Sydøstjyllands Politi, og afgørelsen blev ikke indbragt for retten, idet der ikke blev fremsat nogen anmodning herom.

Den 16. december 2015 anmodede Justitsministeriet Sydøstjyllands Politi om at indbringe sagen for retten med henblik på afgørelse om fuldbyrdelse af straffen. Af anmodningen fremgår blandt andet:

"...

1. Ved beslutning af 17. november 2015 afslog Justitsministeriet at udlevere T, en dansk statsborger født den 16. august 1949, til straffuldbyrdelse i Tyskland i medfør af udleveringslovens § 10 b, stk. 2, idet Danmark i stedet overtager fuldbyrdelsen af den fængselsstraf, der er omhandlet i udleveringsbegæringen.

Sydøstjyllands Politi har ved brev af 2. december 2015 oplyst Justitsministeriet om, at T ikke ønsker at indbringe afgørelsen for domstolene. Justitsministeriets afgørelse er dermed endelig.

Det følger af udleveringslovens § 10 b, stk. 3, at fuldbyrdelse i Danmark af den tyske dom sker efter reglerne i lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union, jf. lovbekendtgørelse nr. 213 af 22. februar 2013.

2. Justitsministeriet skal på den baggrund venligst anmode Sydøstjyllands Politi om at indbringe sagen for retten med henblik på fuldbyrdelse i Danmark af den straf, som T er idømt i Tyskland, jf. lovens § 54 a, stk. 1.

...

For så vidt angår straffastsættelsen i den danske dom er udgangspunktet, at længden på den i Tyskland idømte straf er bindende for de danske domstole.

..."

Den 2. september 2016 afsagde retten dom om fuldbyrdelse af straffen på fængsel i 1 år og 11 måneder og 14 dage. Dommen blev ophævet og hjemvist til retten ved Vestre Landsrets dom af 3. november 2016 under henvisning til, at Justitsministeriet havde truffet afgørelse om, at T ikke skulle udleveres, og at udleveringslovens § 16 derfor ikke var til hinder for, at T under sagen om fuldbyrdelse af straffen i Danmark, kunne gøre gældende, at betingelserne for udlevering ikke er opfyldt, og at retten i givet fald skulle tage stilling hertil, hvilket ikke var sket ved nævnte dom.

Forklaringer

T har vedstået sin forklaring, som gengivet i dommen af 2. september 2017. Af forklaringen fremgår, "at han blev dømt i Tyskland, i forbindelse med at han drev to virksomheder i selskabsform. Da han overtog det første selskab, X-selskab, opstod "et kæmpe hul", blandt andet fordi selskabets direktør forsøgte at tilegne sig en del af selskabets midler fra en bankkonto i Flensborg. Det er korrekt, at selskabet som følge heraf ikke rettidigt indbetalte skat og bidrag til sygesikring, ligesom de heller ikke selv indgav konkursbegæring, selvom selskabet var insolvent. Han var ikke klar over, at det er et krav i Tyskland, at man selv skal indgive konkursbegæring.

Efter, at det første selskab var opløst via konkurs, overtog han det via et nyt selskab, og det er også korrekt, at der heller ikke i dette selskab blev indbetalt til sygeforsikringen.

Han har efterfølgende betalt de 180.000 Euro, der skyldtes til de forskellige sygeforsikringer. Han kan ikke forklare, hvorfor bøden på 7.200 Euro ikke er blevet betalt. Det må skyldes en kommunikationsfejl. Hvis han havde vidst, at han skulle betale dem, havde han gjort det."

Rettens begrundelse og afgørelse

Af de grunde, der er anført i Justitsministeriets afgørelse af 17. november 2015, sammenholdt med oplysningerne om de forhold, som T er straffet for, herunder navnlig oplysningerne i arrestordren, tiltræder retten, at betingelserne for en udlevering af T var opfyldt, herunder betingelserne om dobbeltstraf.

Ved afgørelsen har Justitsministeriet afslået at udlevere T, og sagen er indbragt for retten med henblik på afgørelse om fuldbyrdelse i Danmark, at den straf, som T er idømt i Tyskland, jf. EU-fuldbyrdelseslovens § 54a, stk. 1.

Herefter, og da det T har anført ikke kan føre til andet resultat, bestemmer retten i medfør af EU-fuldbyrdelseslovens kapitel 6a, at T skal straffes med fængsel i 1 år, 11 måneder og 14 dage.

Thi kendes for ret:

T straffes med fængsel i 1 år, 11 måneder og 14 dage.

T skal betale sagens omkostninger.